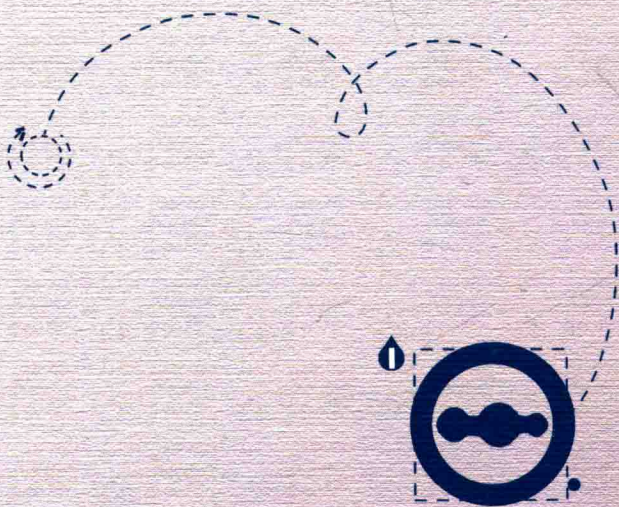


◎ 外研社基础外语教学与研究丛书·英语教师发展系列

主 编 程晓堂
副主编 韩 刚 林 立

外语教学方法与流派

武和平 武海霞 编著



外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

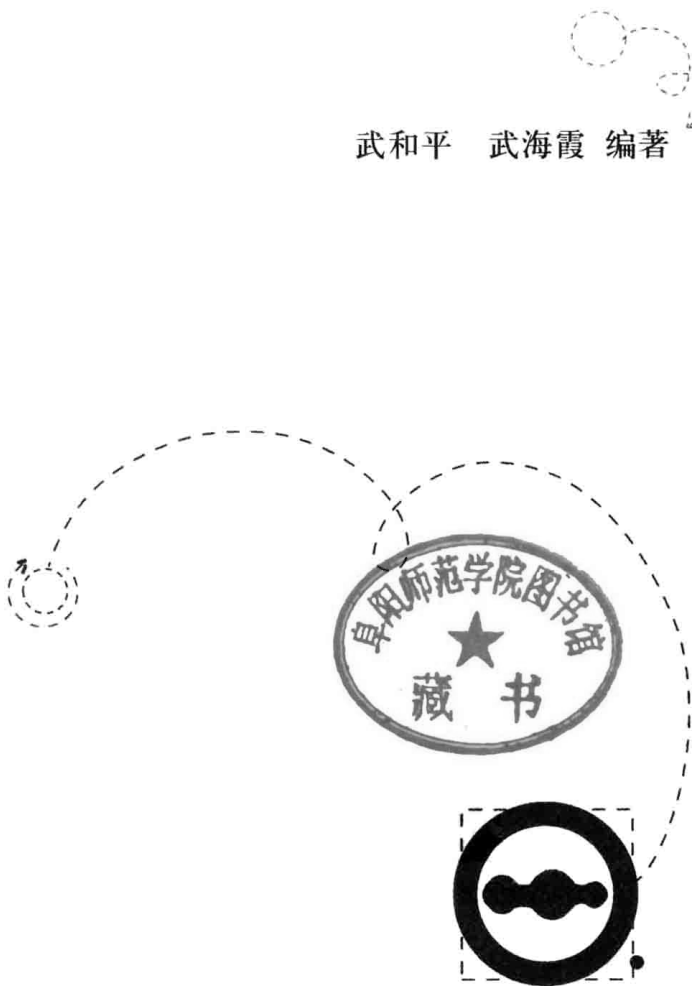
◎ 外研社基础外语教学与研究丛书·英语教师发展系列

主 编 程晓堂

副主编 韩 刚 林 立

外语教学方法与流派

武和平 武海霞 编著



外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

图书在版编目 (CIP) 数据

外语教学方法与流派 / 程晓堂主编; 武和平等编著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2014.12

(外研社基础外语教学与研究丛书. 英语教师发展系列)

ISBN 978-7-5135-5429-9

I. ①外… II. ①程… ②武… III. ①外语教学—教学法 IV. ①H09

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 302014 号

出版人 蔡剑峰

项目负责 范海祥

责任编辑 关静瑞

封面设计 张峰

出版发行 外语教学与研究出版社

社址 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网址 <http://www.fltrp.com>

印刷 三河市北燕印装有限公司

开本 650×980 1/16

印张 12

版次 2014 年 12 月第 1 版 2014 年 12 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-5135-5429-9

定价 39.00 元

基础教育出版分社:

地址: 北京市西三环北路 19 号 外研社大厦 基础教育出版分社 (100089)

咨询电话: 010-88819666 (编辑部) / 88819688 (市场部)

传真: 010-88819422 (编辑部) / 88819423 (市场部)

网址: <http://www.nse.cn>

电子信箱: beed@fltrp.com 或登录 <http://www.nse.cn> (留言反馈) 栏目

购书电话: 010-88819928/9929/9930 (邮购部)

购书传真: 010-88819428 (邮购部)

购书咨询: (010) 88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

外研书店: <http://www.fltrpstore.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhujian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷斌律师

物料号: 254290001

外研社基础外语教学与研究丛书

——英语教师发展系列

总 序

从 2001 年开始实施的基础教育英语课程改革已经走过了十余年的历程。英语新课程不仅对传统的教学理念和教学方法提出了挑战，而且对广大英语教师提出了更高的要求。提高英语教师的新课程执行力是当前进一步推进课程改革的关键。为满足这一新形势的需要，经过广泛的调研，外语教学与研究出版社决定开发一套基础教育英语教师发展系列丛书，旨在帮助英语教师尽快领会新课程精神，转变教学观念，探索新的教学方法，从而提高英语教师的新课程执行力。

现有的关于英语教育教学的书籍大体可分为两类：第一类以传授教学技巧为重点，主要介绍具体的课堂操作步骤，类似于与教材配套的教师用书。教师读后可以模仿，或按照书中描述的步骤操作。但这类书籍缺少理论介绍，多数是作者根据自己的经验编写的。第二类则以理论介绍和探究为重点，虽然也涉及对理论的应用，但通常较为宽泛，缺乏实践性和针对性。

出于为广大教师的教学实践提供全方位支持的目的，我们特邀国内长期从事基础教育阶段英语教育和教学研究的专家和学者，以当前课程改革的需要为大背景，以满足一线英语教师的实际需求为写作目标，为一线英语教师编写了本套自主发展丛书。丛书在选题上具有以下特色：

(1) 既有对典型教学案例的介绍与分析，又有理论方面的点拨，将理论与实践有效地结合起来；

(2) 细化了英语教学的语言知识与技能教学，紧扣新课标对各种语言技能、语言知识的教学要求以及各项技能的教学原则，阐述语言技能的教学策略，提供教学方法的建议。

通过阅读本套丛书，教师既可以了解国际先进的英语教学理念，又可以从优秀教学案例中汲取经验，并结合案例反思，提高教师自身的理论水平。

本套丛书旨在促进英语教师专业知识的发展，力争使教师在现有专业知识和经验的基础上，获得更多的对语言、语言学习、语言教学以及语言教学环境等与英语教育相关的基本因素的理解，从而使英语教师的理论知识、实践知识和个人经验有机地融为一体。为了实现以上编写目的，本套丛书在框架结构和体例上有以下三个特点：

（1）基于主题的篇章结构

本套丛书既不同于传统的教学法丛书，也不同于成系列的理论专著，因为它的目的不在于向教师系统介绍与英语教学相关的语言学、教育心理学或英语教学理论知识，而是根据教师英语课堂教学与教学研究的实际需要，筛选出与英语教师教学与研究经验直接相关的主题，针对这些主题进行实用型讲解。正是因为本套丛书从讨论这些与教学实际过程密切相关的主题出发，与主题相关的语言学、教育心理学或英语教学理论知识才有可能在教师最需要获得的时刻（讨论具体教学问题时）、以教师最容易理解的形式（解读日常教学问题的方式），得到更清楚、简明的介绍和解释。

（2）基于案例的表达方式

与一般社会科学理论专著的表达方式不同，本套丛书介绍和描述的主要内容不是概念、原理、论点、论据，而是与英语教学实践直接相关的有关教学实际问题的讨论。其中，教学案例及其意义是本套丛书所要表达的核心内容。与理论专著中为说明理论而采用案例的表达方式不同的是，本套丛书利用作者对案例的描述、分析和理论解释，为读者提供一种基于案例讨论与互动性反思和交流的特殊话语形式，包括对教学案例的描述、对教学案例的分析和对教学案例的理论解释。

（3）基于对话的叙事风格

为了让读者更深入地理解丛书内容，作者不仅保持了一种类似于与读者对话的写作交流方式，而且注意发掘读者可能存在的问题、困惑和误解。在对话过程中，利用点评、建议等将这些问题、困惑以及误解揭示出来，通过提问、讨论和反思报告等形式，让教师直接参与讨论。

本套丛书既可以作为教师专业培训教材（主要阅读对象是参加中小学英语教师培训的教师），也可以作为教师自主发展读物（阅读对象为需要获得专业发展的广大中小学英语教师，特别是英语教师教育资源相对缺乏地区的英语教师），还可以作为新教师上岗前的准备读物和参考读物（阅读对象为师范院校英语教育专业的本科毕业生或研究方向为英语课程与教学论的硕士生）。

本套丛书是一个开放的系列。我们希望读者及外语教育界的同行为丛书的编写和出版出谋划策，也欢迎加入到我们的作者队伍之中。

本套丛书作者、编委会成员以及外语教学与研究出版社基础教育出版分社的编辑为丛书的编写和出版工作付出了辛勤劳动。在此，我谨代表丛书编委会向他们表示衷心的感谢。对于丛书中的不足之处，也恭请广大读者批评、指正。

程晓堂
于北京师范大学

前 言

自从有了不同地域、不同民族、不同语言的人们之间的交流，就有了非母语（即外语或第二语言）学习和教学的需要，随之也就产生了外语教学的方法和思想。但是对这些方法和思想的深入思考和系统梳理，距今也不过数百年的历史。从某种意义上讲，一部外语教学史，就是一部外语教学方法和思想的演进史，因为一谈到外语教学，大家都会不由自主地陷进寻求最佳教学方法的迷思之中。在过去的一百年里，具有世界范围影响力的外语教学方法就不下十几种。而追寻“最佳的方法”也成了外语教学研究的思维定势，甚至一度遮蔽了我们对外语教学其他问题的深入思考和探索。这种对方法的迷信直至上个世纪六七十年代才被打破，并直接催生了“后方法”时代的来临。

“后方法”时代颠覆了传统方法的权威地位，但却并未给教师插上自由飞翔的翅膀。在解构了传统方法的体系之后，“后方法”留给我们的是一个巨大的话语真空，容易让一线的外语教学实践者迷失其中，无所适从。正如美国语言教学专家里弗斯（Rivers, 1992）所说：“语言教学的潮流来了又走，课堂第一线的教师需要确信在流沙一样的方法下面有坚硬的河床。教师要像海葵一样紧紧扎根于坚硬的河床中，才能随着各种浪潮摆动而不会有随波逐流的危险。”

外语教师的教学知识曾经仅仅限于语言教学方法与流派，几乎每个科班出身的外语教师都能对重要的语言教学方法与流派的思想源流、理论主张和方法步骤如数家珍。在“后方法”浪潮的冲击下，方法概念不再居于语言教学思想理论的中心或统治地位，经过数百年历史演进的方法概念，几乎在一夜之间从语言教学的教科书及课堂中消失了。但是“后方法”与方法并非不可调和，不唯方法不等于不讲方法。恰恰相反，方法仍是教师建构教学理论的重要组成部分。一项针对全球 61 个国家的八百多名外语教师的调查研究显示，在“后方法”时代，外语教学方法，包括一些传统方法，在全球的外语教师中仍有较高的认同度，因为这些方法是外语教学思想史留给今天的语言教师的最大的一笔历史遗产，是教师反思体验和实践行动的重要理论资源，也是教师赖以扎根的“坚硬的河床”。

呈现在大家面前的这本小书，就是从“后方法”的视角来讨论外语教学方法与流派的，因此在写法上，可能与已有的同类书籍有所不同。本书遵循“道器并重，体用相涵”的原则，力求有所突破。在简要介绍每一种方法流派及其相关理论的同时，也通过案例解析和对话交流等手段，引导教师从思想理念和方法实践两个维度，更深层次地思考与每一种外语教学方法与流派相关的问题。除首尾两章分别简介教学方法与流派和从“后方法”的角度加以总结外，第二至十一章每章着重介绍一种方法或流派，编写结构安排如下：

【方法概述】 主要叙述该方法流派产生的社会文化和理论背景，以及该方法流派有别于其他方法流派的最主要特征。

【典型课堂】 通过案例描述该方法的课堂操作程序、步骤及活动。

【案例解析】 对上述案例所涉及的关键理念和教学原则进行分析和解释。

【理论链接】 介绍该方法流派所涉及的语言学、心理学、教育学及社会学理论。

【对话交流】 通过专家与教师问答的方式，澄清该方法流派的一些有争议的问题，并对该方法流派在教学方法发展史上的地位和作用进行评价。

本书引用和改编了国内外研究者在其著述中的一些教学案例，特别是章兼中教授、顾曰国教授及 Larsen-Freeman 教授相关著作中的案例，在此向这些研究者谨致谢忱。

感谢外语教学与研究出版社的范海祥先生和林红女士，正是他们的坚持和督促以及一丝不苟的专业精神，才使我最终下决心完成这本似乎与“后方法”时代不甚合拍的小书。感谢王秀秀女士、张维民先生、任翔先生及王安华女士，他们抽出宝贵时间，校读全书，使这本书更具可读性。西北师范大学外国语学院的部分研究生同学，为本书查阅了部分资料，在此一并感谢。

因视野所囿，水平所限，加之成稿时间仓促，舛误难免，敬希读者批评指正。

武和平

2014年7月

目 录

第一章 外语教学方法与流派	1
第一节 概述	1
第二节 外语教学流派发展的历史	2
第三节 流派的流派：英语教学流派的发展规律与历史脉络	8
第四节 外语教学方法与外语教师	10
第二章 语法翻译法	13
第一节 方法概述	13
第二节 典型课堂	15
第三节 案例解析	17
第四节 对话交流	19
第三章 直接法	25
第一节 方法概述	25
第二节 典型课堂	29
第三节 案例解析	31
第四节 理论链接	33
理论链接之一：经验主义哲学	33
理论链接之二：直观性教学原则	34
理论链接之三：现代语音学	34
第五节 对话交流	35
第四章 听说法	40
第一节 方法概述	40

第二节	典型课堂	43
第三节	案例解析	47
第四节	理论链接	48
理论链接之一:	结构主义语言学	48
理论链接之二:	行为主义心理学	50
第五节	对话交流	51
第五章	认知法	56
第一节	方法概述	56
第二节	典型课堂	59
第三节	案例解析	62
第四节	理论链接	63
理论链接之一:	转换生成语法及其语言习得观	63
理论链接之二:	认知心理学	64
第五节	对话交流	66
第六章	全身反应法	70
第一节	方法概述	70
第二节	典型课堂	72
第三节	案例解析	74
第四节	理论链接	75
理论链接之一:	心理学中的“记忆痕迹”理论	75
理论链接之二:	左右脑分工理论	76
第五节	对话交流	77
第七章	交际法	81
第一节	方法概述	81
第二节	典型课堂	83
第三节	案例解析	87
第四节	理论链接	88

理论链接之一：形式主义语言学 vs 功能主义语言学	89
理论链接之二：交际能力	91
理论链接之三：语篇分析	92
理论链接之四：人本主义心理学	93
第五节 对话交流	94
第八章 基于任务的教学法	102
第一节 方法概述	102
第二节 典型课堂	106
第三节 案例解析	108
第四节 理论链接	111
理论链接之一：社会建构理论	111
理论链接之二：语言输入、输出和互动假说	112
理论链接之三：“意义优先，聚焦形式”	114
第五节 对话交流	115
第九章 基于项目的教学法	120
第一节 方法概述	120
第二节 典型课堂	122
第三节 案例解析	124
第四节 理论链接	126
理论链接之一：实用主义教育理论	126
理论链接之二：发现学习理论	127
第五节 对话交流	128
第十章 基于内容的教学法	133
第一节 方法概述	133
第二节 典型课堂	135
第三节 案例解析	137
第四节 理论链接	138

理论链接之一：CBI 的教学模式	138
理论链接之二：基本人际交流能力与认知学术语言能力	139
第五节 对话交流	141
第十一章 词汇法	145
第一节 方法概述	145
第二节 典型课堂	148
第三节 案例解析	153
第四节 理论链接	155
理论链接之一：组块理论	155
理论链接之二：程式化语言	156
理论链接之三：数据驱动学习	157
第五节 对话交流	158
第十二章 后方法	162
第一节 “后方法” 的概念与背景	162
第二节 “后方法” 教学策略	165
第三节 “后方法” 的核心理念	169
参考书目	174

第一章 外语教学方法与流派

通过本章学习，你将能够：

- 了解现代外语教学思想发展的主要历史脉络及每一种流派的核心思想
- 对外语教学方法与流派进行初步归类
- 理解学习外语教学方法与流派知识对教师的价值与作用

第一节 概述

黑格尔（1959）曾经说过：“我们之所以是我们，是因为我们有历史。”从事和研究语言教学工作，应该了解语言教学所经历的曲折道路以及不同历史时期的重要语言教学流派，这样才能更深刻地理解当代语言教学所关注的各类问题及各种理论，对语言教学思想的延续性和继承性有所体悟。

外语教学究竟源于何时，已难以稽考。但有一点我们大致可以断定，那就是人类语言学习的历史差不多同人类的历史一样久远。我们可以猜想，在古代，当不同族裔的人们（例如我国古代的中原与西域地区以及英国早期的盎格鲁—撒克逊人和凯尔特人）相互交流时，学习和教授非本族语言的问题就已随之出现了。在我国，最早的学校外语教学距今已有近两千年的历史。据《后汉书·儒林传》记载：“显宗（即明帝）复为功臣子孙，四姓末族，别立学舍，搜选高能，以授其业……匈奴亦遣子入学”（转引自付克，1986）。东汉洛阳的太学可以说是中国最早接受外国留学生的大学，这也可以看作是我国有史记载的学校外语教学的开端。西方历史上一些著名的哲学家、思想家和教育家（如英国哲学家洛克、法国思想家卢梭、捷克教育家夸美纽斯等）曾对外语学习和教学进行过深入的思考，并提出了真知灼见。然而，对历史上的外语教学方

法进行总结归纳，并在此基础上形成系统的外语教学思想和流派，却是近一两百年的事（Howatt，1984）。从现在的视角来看，数千年外语学习和教学的发展史就是一部教学方法和流派的演进史。方法的更替和流派的演变是外语教学发展史的主旋律，“方法”成为各种教学流派的核心概念，也是外语教学思想发展留下的最丰富的历史遗产。

已经过去的20世纪，以及拉开序幕不久的21世纪，都见证了外语教学方法与流派的兴亡和更替，各种方法和流派纷至沓来，呈现百花齐放、百家争鸣的盛况，其中具有影响力的就不下十余种。学习、熟悉和研究这些语言教学流派形成、演变和发展的历史，可以帮助外语教师把握教学思想发展的历史脉络，继承外语教学发展的历史遗产，从外语教学思想和方法的发展历史中获取启示和灵感，指导自身外语教学的反思和实践，在历史的坐标上对现在的教学思想、教学方法及教学实践定位，以便清醒地把握外语教学发展的历史走向和未来趋势。

阅读与思考：

- 列举你所知道的主要外语教学方法与流派。
- 外语教师为什么要学习教学方法与流派知识？

第二节 外语教学流派发展的历史

如前所述，不同民族、不同语言的人们相互交流的历史可能与人类的历史一样久远，历史上也不乏有识之士对外语学习和教学方法进行思考和探索，但系统性的外语教学方法与流派的出现，距今不过一两百年的时间。现将各种方法与流派简述如下：

1. 语法翻译法

语法翻译法是最古老的外语教学法，其基本教学原则和方法的雏形可以追溯到中世纪欧洲人教希腊语、拉丁语等古典语言时所采用的教学法。到了18世纪，欧洲的学校虽然开设了现代外语课，但仍然沿用

语法翻译法。在早期的英语教学发展史上，语法翻译法长期占据主导地位。作为一种历史悠久、影响颇深的外语教学流派，语法翻译法的基本程序和方法在中世纪古典语言学习和教学中已初具雏形，其主要出发点是为了简化语言教学，确保句子的准确性。

到了19世纪，随着经济的发展，特别是铁路和航空等现代交通工具的发展，以及人们日常交往和商业贸易范围的不断扩大，传统的语法翻译教学法已无法适应社会对外语水平的要求。也正值此时，一些外语教学改革运动的先驱，开始了对语法翻译法弊端的反思和批判。19世纪末的改革运动在英语教学史上有着独特的地位。这场运动建立在三个基本原则之上：第一，口语的重要性；第二，以课堂为教与学的中心；第三，课堂上外语口语授课的绝对优势。这一教学改革运动最终成为直接法的先导。

2. 直接法

直接法是19世纪下半叶始于西欧的外语教学改革运动的产物，是语法翻译法的对立面。在直接法中，教师采取渐进式的问答法来引导学生开口说话，学生则必须专心地“停、看、听”，善用教师示范的目的语及其他相关背景信息，然后学习用目的语回答教师的问题。教师是标准目的语唯一的示范者，所以教学时一律不用学生的母语讲解。直接法兴起于19世纪60年代，至20世纪20年代逐渐没落，在规模较小的语言学校推行得非常成功，因为教师用目的语直接进行教学时，可以照顾到每个学生的反应与需要。

3. 听说法

听说法是历史上第一个由政府组织相关领域的专家“设计”的外语教学方法。二战时期，美国参战后需大量派军前往海外，为了搜集情报，美军请驻地当地人提供重要情境所需的语言词汇与句型，请考古学者提供驻地的文化习俗，请语言学者协助设计编排教学对话及督导学习，然后指派学习动机强烈的学员，接受密集训练，结果成效斐然。这即是听说法的前身。听说法以行为主义心理学和结构主义语言学为理论基础，把听说放在首位，通过对口头句型的反复机械操练，建立刺激与反应之间的联系，最终形成习惯，自动化地运用所学的语言材料。

4. 认知法

认知法又称“认知—符号法”，产生于20世纪60年代的美国。认知法反对在教学中进行反复的机械操练，认为语言学习是受规则支配的创造性活动，语言学习是掌握规则，而不是形成习惯，故而提倡用演绎法讲授语法。认知法主张在学习发音的同时学习文字，提倡从一开始就同时训练听、说、读、写四种语言技能，允许使用本族语和翻译的手段。它强调理解在外语教学中的作用，主张在理解新学语言材料的基础上创造性地运用语言。认知法以认知心理学和转换生成语言学为理论基础，把外语教学法建立在更加科学的基础之上。

5. 全身反应法

全身反应法同样产生于20世纪60年代的美国，并于20世纪70年代达到盛行，创始人为美国加利福尼亚州圣何塞州立大学的阿舍（J. Asher）教授。该方法倡导把语言和行为联系起来，通过身体动作教授外语。全身反应法主要依据大脑两半球不同功能的理论（即右脑主司形象思维，左脑主司逻辑思维），注重在形象思维的基础上发展逻辑思维。因此，它强调在真正的情景中进行教学。在典型的全身反应法的课堂上，教师在授课时会先让一位学生站在讲台前，根据指令做动作，全班同学反复听教师的指令，看该学生的动作。等大多数学生理解了指令的意义后，教师可亲自或请成绩较好的学生发出相同的指令，要求全班同学按照指令做动作。它旨在通过身体的感知，促进学生对语言的体验。

20世纪70年代是外语教学发展史上的一个分水岭（Stern, 1983）。一方面，随着错误分析、中介语及学习者学习策略等新兴研究领域的兴起，“方法”已不再是外语教学和研究所关注的唯一领域，学习者因素也得到了越来越多的关注，并直接催生了二语习得等新兴学科；另一方面，某一种教学方法独领风骚的局面被打破，教学方法和流派进入多元化时代，以交际法为代表的教学方法群开始出现，包括沉默法、暗示法、群体学习法和自然法等。

6. 交际法

交际法是20世纪70年代根据语言学家海姆斯（D. Hymes）的交